

Dahcej Vaiqdi Buet

姐 姐 快 跑

□ Fanz Yizbingz sij Mungz Sugij hoiz

□凡一平 著 紫树起 译



“Baenzneix gangj gig youqgaenj bw, cingzgvang gig yakrwix. Mehsimj lij naeuz, de gujsuenq swdgeij ca mbouj geij nanz hix ngaiz genjcazyen dawz bae lo. Gou mbouj gamj cam baenz lai, hix mbouj gamj naengh baenz nanz, couh dauqma lo.”

Caengz caj Veiz Yindonz gangj vah sat, Sinj Nwngznwngz gaenq ngunh lumj duz gaeqraq nei lo. Wnggai gangj, gaeqraq lij rox yaebyaeb lwgda, de yaeb cungj mbouj yaeb, lwgda de dinghswdswd, lumjbaenz daimbaet nei. Veiz Yindonz yaengx lwgfnwz he lumj canghyw nei youq dangqnaj da de vad bae vad dauq, de hix mbouj doenghdanh.

Suh Niuz yawj hwnjbae caeuq Sinj Nwngznwngz ca mbouj geijlai, aenvih de laihnaeuz gobiuj gangj vahcaen. Caeklaiq de mbouj gaem vanj raemxyw haenx, vanj raemxyw gaenq cuengq daengz gwnz daengq gyaeuj mbonq, mboujne haengjdingh ngaiz dek lo. Sinj Nwngznwngz moenghmangh, Suh Niuz cix dwg ngaiz hwk dwk gangj mbouj baenz vah.

Veiz Yindonz haenqrengz nyaenj gabiz nuengxbiuj, caj de singjswd le caiq coh de yaebyaeb lwgda, eiqsei dwg vaiqdi gueng Sinj Nwngznwngz gwn raemxyw, gueng de hix ndaej.

Suh Niuz daj gwnz daengq dawz aen vanj hwnjdaeuj. De daek byongh sieg gonq, sawq yaek haeuj ndaw bak Sinj Nwngznwngz bae. Siengj mbouj daengz Sinj Nwngznwngz mbe bak gwn lo. Suh Niuz youh gueng de sieg dem, de youh hai bak lo.

Vanj raemxyw he gueng liux lo, Veiz Yindonz ndenq hawj Suh Niuz mbaw gaenceij he, yaebda heuh de bang Sinj Nwngznwngz uet bak, Sinj Nwngznwngz sawqmwh dued aeu mbaw gaenceij, mboujgvaq mbouj dwg uet bak, cix dwg uet raemxda.

Veiz Yindonz caeuq Suh Niuz seizneix cij fatyienh, laihnaeuz boux mehmbwk mazmwnh dangqnaj neix, mbouj rox seizlawz siengsim dwk doek raemxda lo! Song beixnuengxbiuj raen boux mehmbwk neix vih vunzcaen swdgeij daej, song boux de hix siengj daej. Gyoengqde baenzneix simgip, yawj hwnjbae gyoengqde sim’ unq lo, ienqhoij lo.

Hoeng gaenq ganj mbouj gib lo, Sinj Nwngznwngz gaenq gwn vanj raemxyw haenx cengh lo.

“说明问题很严重，情况很糟糕。婶婶还讲，她估计很快也要被检察院带走了。我不敢多问，也不敢多待，就回来了。” 未等韦运团把话说完，沈能能已经采得像一只昏鸡。应该说，比昏鸡还严重，昏鸡还能动一动眼皮，她是动都不动，眼睛直直的、木木的，整个人完全地僵硬了。韦运团竖起一根手指，学着医生检查病患视力一样，在沈能能眼前移动，她毫无反应。

苏牛的状态比沈能能也差不了多少，因为他以为表哥说的是实话。那碗汤药幸好不在他手里端着，而是已经放在床头的一张凳子上，不然摔掉是肯定的。沈能能是眼睛木讷，他是舌头打结，张嘴说不出话。

韦运团狠狠拧了拧表弟的大腿，在表弟有知觉后又追加了一个眼色，示意表弟趁机给沈能能喂药，甚至灌药。

苏牛从凳子上把药碗端起。他先是舀了半勺，试着往沈能能的嘴里送。沈能能居然微张嘴接受了。苏牛又喂了她一勺，她又接受了。

一碗汤药喂完了，韦运团递给苏牛一张餐巾纸，示意他帮沈能能擦嘴。苏牛正要帮沈能能擦嘴，沈能能忽然要过纸巾，不过却不是擦嘴，而是擦眼睛。

韦运团和苏牛这才发现，面前这个以为麻木的女人，不知什么时候悲伤流泪了！两个表兄弟看着为他们的至亲哀伤而哭的女人，也动了容。他们紧张的表情，说明他们心软了，后悔了。

但已经晚了，沈能能已经把一碗毒药全喝光了。

沈能能平静地躺了下去，又平静地闭上双眼。看不出她有什么痛苦，或者说痛苦已经过去。她的痛苦是在韦运团告诉她她的情人遭受羁押或不幸的时候产生的。不仅仅是痛苦，还有忧伤，更多的是愧疚，也有无悔。但现在这一切统统都没有了，不见了。现在可见的，只是一具单纯的躯体。如果还要继续形容的话，那是一具韦运团和苏牛与生俱来遇上的最动人美丽然而却又是被他们亲手毁灭的躯体！

两个表兄弟不知道是谁先哭，因为你不望我，我不望你，互不启发，互不影响。这不重要，重要的是想哭就哭了。真哭。

“你们别哭了好不好？让我一个人静一静。”

沈能能的声音忽然像鬼话一样，让正在哭泣的两个表兄弟魂飞魄散。但是他们没有跑，因为已经被吓傻了。

沈能能睁开了眼睛，还露出淡淡的和蔼的慰藉的笑容，对韦运团和苏牛说：“阿团，小牛，你们放心吧，我没事。不用在这陪我了。我想一个人静一静。啊？”

两个表兄弟这才你望我，我望你。在确定眼前的女人是人不是鬼后，他们离开了。

高山上，具体地说是高山有流水的地方，两个表兄弟很快打成一团。他们互相拳打脚踢，拳拳凶狠，脚脚粗暴，绝对是真打，就像因球起争端的对手一样，拳脚里面求真相、出真理。

是韦运团先动的手。他怀疑甚至认定苏牛把汤药给换了，但苏牛否认。韦运团就先打了他，一拳一脚，再一拳一脚。苏牛忍无可忍，终于以牙还牙。

“你说我换药，药是你采的，也是你熬的。你说你采的是断肠草，我还怀疑你采的根本不是什么断肠草，是野茼蒿艾叶什么的！”苏牛边打边说。

“断肠草我不认得吗？因为怕羊错吃断肠草，我们每年在草场拔了多少断肠草，我不认得？我明明采的就是断肠草，熬的也是断肠草。不是断肠草，两条狗喝了怎么都死了呢？怎么到你端汤碗过去，就不是了呢？不是你换哪个换？”韦运团也边打边说。

“都说好了的，我也同意了的，我为什么换？”

“因为你和叔叔的女人有一腿，就算没有，也起邪念了。你心疼她，不想她死！”

“就算我有歪心思，那我怎么换吧，你讲。我又不是神仙，也不会魔术！”

(13)

Sinj Nwngznwngz caemrwg dwk ninz roengzbae, youh caemrwg dwk laep song lwgda. Yawj mbouj ok de miz gijmaz haemzhoj, roxnaeuz gangj haemzhoj gaenq gvaqbae lo. Gij haemzhoj de dwg youq mwh Veiz Yindonz lwnh hawj de youxsai de ngaiz gaemh roxnaeuz bungz daengz gij saeh yakrwix le cij miz. Mbouj dandan dwg haemzhoj, lijimiz sim’in, engqlai dwg ienqhoij, hix miz mbouj ienqhoij. Hoeng seizneix cungj mboujmiz saek yiengh lo, mbouj raen lo. Seizneix caenh raen fouq seihaiz he. Danghnaeuz yaek gangj roengzbae, neix dwg fouq seihaiz Veiz Yindonz caeuq Suh Niuz doekseng daengz seizneix raen gvaq cei q doenghsim cei q gyaeunde i youh ngaiz songde caen fnwz mied bae he.

Song beixnuengxbiuj mbouj rox byawz daej gonq, aenvih mwngz mbouj yawj gou, gou mbouj yawj mwngz, mwngz mbouj naeuz gou, gou mbouj lwnh mwngz. Gijneix cungj mbouj youqgaenj, youqgaenj dwg siengj daej couh daej. Caen daej.

“Sou gaej daej lo ndei lwi? Hawj gou bouxdog dingh yaep he.”

Gij vah Sinj Nwngznwngz lumj vah bouxfangz nei, song beixnuengxbiuj daejfwtftw haenx simgengj dangqmaz. Hoeng gyoengqde mbouj deuz, aenvih gaenq ngaiz hwk ngawh liux.

Sinj Nwngznwngz mbe hai lwgda, unqswnh youh riunyumj dwk naeuz Veiz Yindonz caeuq Suh Niuz: “Daegdonz, Siujniuz, gaej you gou, gou mbouj miz saeh. Mbouj yungh youq gizneix buenx gou lo. Gou siengj bouxdog dingh yaep he. A?”

Song beixnuengxbiuj seizneix cij mwngz yawj gou, gou yawj mwngz. Saeddingh mehmbwk dangqnaj mbouj dwg duzfangz le, gyoengqde cij ok dou bae.

Youq gwnz bya, gangj cingcu j di dwg youq gizdieg byasang miz raemxrij haenx, song beixnuengxbiuj doxhoenx doxmoeb. Song boux mwngz moeb gou gienz he, gou boiz mwngz din he, gienzgienz dawzrengz, dindin yakrwix, caen hoenx mbouj gyaj, couh lumj dwkgiuz caeuq bouxwnq doxceng nei, doxdik doxbag ra dauhleix, gouz caenleix.

Dwg Veiz Yindonz doengh fnwz gonq. De ngeiz Suh Niuz vuenh raemxyw lo, hoeng Suh Niuz mbouj nyinh. Veiz Yindonz couh moeb de, gienz he din he, caiq gienz dem din dem. Suh Niuz nyaenx mbouj ndaej, hoenx boiz bae.

“Mwngz naeuz gou vuenh yw, yw dwg mwngz gag bae gip, hix dwg mwngz gag aeuq. Mwngz naeuz mwngz dwg mbaet nywjsaejgoenq, gou lij ngeiz mwngz gaenbonj mbouj dwg mbaet nywjsaejgoenq, cix dwg mbaet doengzhaundoi go’ ngaih ne!” Suh Niuz doq hoenx doq gangj.

“Nywjsaejgoenq gou cungj mbouj rox? Aenvih lau duzyiengz loek gwn nywjsaejgoenq, dou binaengz youq diegnywj ciemz geijlai nywjsaejgoenq, gou lij mbouj rox? Gou dwg mbaet nywjsaejgoenq, hix dwg aeuq nywjsaejgoenq. Mbouj dwg nywjsaejgoenq, song duzma ndoet le baenzlawz cungj dai liux ne? Baelawz daengz mwngz daek vanj raemxyw gvaqbae, couh mbouj dwg liux ne? Mbouj dwg mwngz vuenh bouxlawz vuenh? ”Veiz Yindonz hix doq hoenx doq gangj.

“Cungj doxyaeng ndei lo, gou hix doengzeiq lo, gou guhmaz vuenh ne?”

“Aenvih mwngz caeuq mehmbwk boh’ au luenh guh, couhsuenq mbouj luenh guh, hix siengj guh. Mwngz sim’in de, mbouj siengj hawj de dai!”

“Couhsuenq gou baenzneix siengj, gou youh baenzlawz vuenh ndaej, mwngz gangj. Gou youh mbouj dwg bouxbaed, hix mbouj rox fapswd.”

(13)